



skai® Parotega NF, skai® Palma NF
Leather Design



Parotega NF, skai® Palma NF

Hochwertiges skai® Material mit klassischer Ledernarbung. Durch seine naturgetreue Optik und Haptik ist das Material von Echtleder kaum zu unterscheiden. Das Material ist insbesondere für den Objektbereich, für öffentliche Gebäude und Einrichtungen geeignet.

High-quality skai® material with a classic leather grain. Due to its natural look and touch one can hardly differentiate between this material and genuine leather. The material is especially suitable for the contract area, for public buildings and institutions.

Un material skai® de alta calidad con textura de cuero clásico. Gracias a su estética y su tacto naturales, este material apenas se distingue del cuero auténtico. Este producto es especialmente idóneo e el ámbito de la decoración, las instalaciones y edificios públicos.



skai® Parotega NF stone blue F6461770

Hochwertiges skai® Material mit feiner Kalbsledernarbung und einem dezenten Druckbild. Das Material ist universell einsetzbar und für den Objektbereich, für öffentliche Gebäude und Einrichtungen geeignet.

High-quality skai® material with a fine-structured calf leather grain and a subdued printing. The material is all-purpose and especially suitable for the contract area, for public buildings and institutions.

Un material skai® de alta calidad con el grano fino de cuero vacuno y un discreto motivo impreso. Este material admite un uso universal, en el ámbito de la decoración, las instalaciones y edificios públicos.

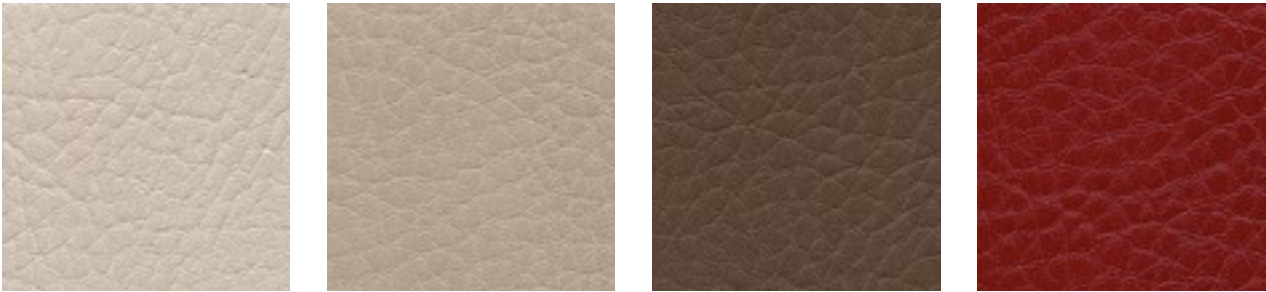


skai® Palma NF birke F6411152

skai® Parotega NF



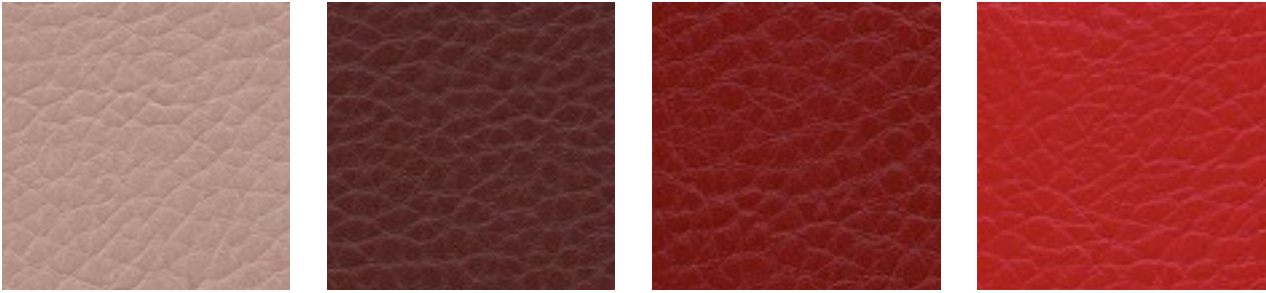
weiss F6461652 hellbeige F6461632 kiesel F6461653 sattel F6461733



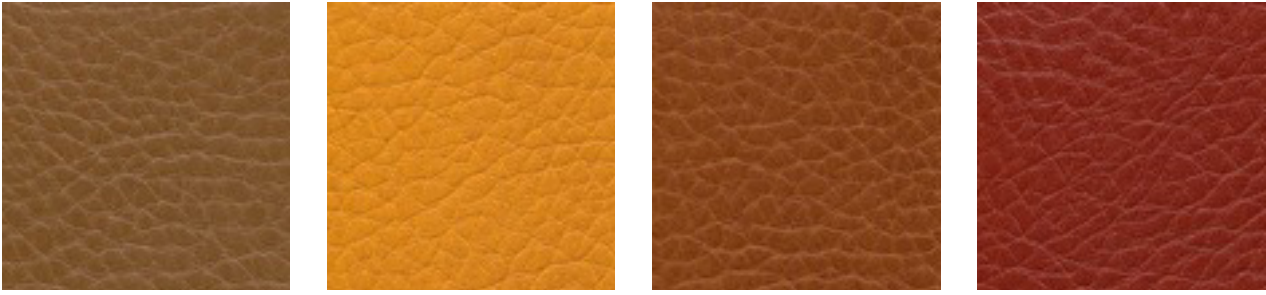
perle F6461662 birke F6461661 cappuccino F6461762 marone F6461655



cinder F6461763 smoke F6461660 olivbraun F6461704 schoko F6461656



light rosé F6461764 marsala F6461765 kirsche F6461665 * feuer F6461707



cashmere F6461737 mango F6461666 sherry F6461654 lachs F6461702

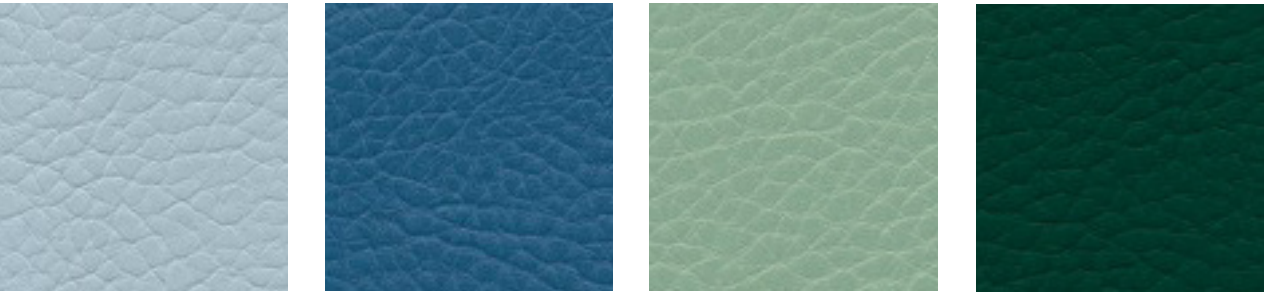
skai® Parotega NF



fango F6461658 mais F6461706 limone F6461657 olivgrün F6461705



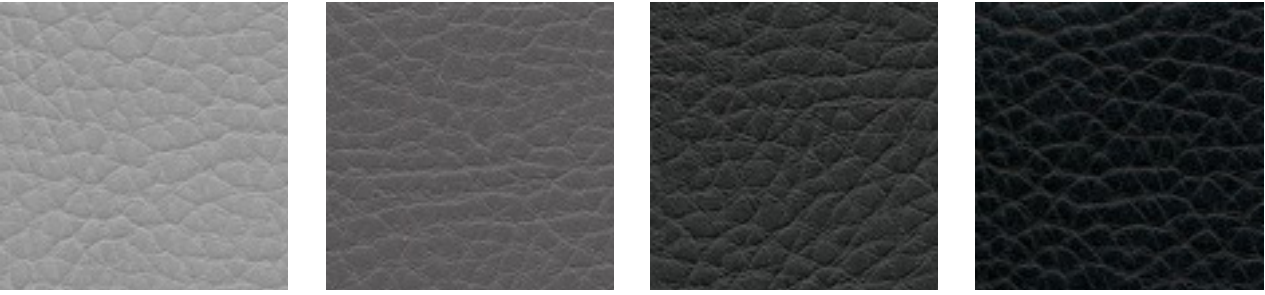
fuchsia F6461735 lila F6461736 amethyst F6461664 teal F6461766



gletscher F6461708 aqua F6461709 mint F6461767 rain forest F6461768



ashgrey F6461769 stone blue F6461770 royal F6461710 nightblue F6461729*



silbergrau F6461730 schiefergrau F6461731 anthrazit F6461663 schwarz F6461659

Keine Urmuster hinsichtlich Farbe und Qualität. No counter samples regarding to colour and quality. No constituye una muestra de referencia en cuanto a color y calidad.

skai® Palma NF



weiss F6411143 perle F6411008 birke F6411152 smoke F6411153



inka F6411145 kenia F6411146 limone F6411195 olivgrün F6411196



torf F6411197 lachs F6411144 rubin F6411010 * amethyst F6411155



atoll F6411005 * baltic F6411006 rauchblau F6411198* kirsche F6411154 *



lichtgrau F6411199 platin F6411012 * anthrazit F6411160 schwarz F6411011

* Erfüllt DIN EN ISO 105-B02, Stufe6. Fulfills DIN EN ISO 105-B02, level6. Cumple la norma UNE EN ISO 105-B02, nivel 6

Materialzusammensetzung:

ca. 85 % PVC-Compound
ca. 15 % BW-Gestrick
Gewicht: 780 +/- 50 g/m²
Dicke: 1,3 +/- 0,2 mm
Rollenbreite: 137 cm
Rollenlänge: 30 m

Material composition:

approx. 85 % PVC-compound
approx. 15 % CO-knitted fabric
weight: 780 +/- 50 g/m²
thickness: 1.3 +/- 0.2 mm
roll width: 137 cm
roll length: 30 m

Composición del material:

aprox. 85 % compuesto de PVC
aprox. 15 % soporte textil de punto de algodón
Peso: 780 +/- 50 g/m²
Espesor: 1,3 +/- 0,2 mm
Ancho de rollo: 137 cm
Largo de rollo: 30 m

langlebig long-lasting larga vida útil	reißfest tear resistant resistente al desgarro	abriebfest abrasion resistant resistencia a la abrasión DIN EN ISO 5470-2: Parotega NF: > 75 000 Martindale Palma NF: > 50 000 Martindale	 schwer entflammbar flame protection resistencia al fuego DIN 4102-1 (Part 1, B1), DIN EN 13501-1 B, s3, d0 DIN 66084 P-a, NF M1, AM 18, BS5852 IS-O+1+5, DIN EN 1021-1+2, DIN 4102-1 (B2), MVSS302, FAR 25.853, ÖNORM B3825 schwer brennbar (B1), ÖNORM A 3800-1 Q1, UNI 9175/87 (1.1M)
pflegeleicht easy to clean fácil mantenimiento	lichtecht lightfast resistente a la luz DIN EN ISO 105-B02, Stufe 7 / level 7 / nivel 7	 O161-20 IMO FTPC Part 8	
desinfektionsmittelbeständig disinfectant resistant resistente a los desinfectantes	blut- und urinbeständig blood- and urine resistant resistente a la sangre y a la orina		

Anwendung / Verarbeitung

Geeignet für viele Arten von
Bepolsterungen und Besspannungen
in der Polsterindustrie. Besonders geeignet
für den Einsatz im trendorientierten
Wohn- und Objektbereich, in öffentlichen
Gebäuden und Einrichtungen. Problemlose
Verarbeitung nach den üblichen Verfahren
(Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine
eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber
verwenden!

Sonstige Hinweise

Für dauerhafte Freude an ihrem skai®
Material bitte regelmäßig reinigen.
Verschmutzungen durch Öle, Fette und
Tinte müssen umgehend entfernt werden.
Benutzen sie hierzu eine warme, milde
Seifenlauge und ein Mikrofasertuch oder
eine weiche Handbürste. Bitte keine
scheuernden Reinigungsmittel, organische
Lösungsmittel oder Zubereitungen verwen-
den. Bitte beachten sie, dass Anfärbungen
durch Jeans oder andere Textilien von
jeglicher Herstellergarantie ausgenommen
sind.

Besondere Hinweise

Unsere anwendungstechnischen Empfeh-
lungen in Wort und Schrift, die wir
aufgrund unserer Erfahrung entsprechend
dem aktuellen Stand der Technik
weitergeben, sind unverbindlich. Sie
entbinden den Käufer nicht davon, die
Eignung unsere Produkte für den
vorgesehenen Verwendungszweck in
eigener Verantwortung selbst zu prüfen.
Dies gilt insbesondere für alle Komponen-
ten, die zusammen mit unserem Produkt
verarbeitet werden und deren Verträglich-
keit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere
allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Hiermit verlieren alle früheren, anderslau-
tenden Regelungen ihre Gültigkeit.

Application / Processing

Suitable for many kinds of upholsteries
and coverings in the upholstery industry.
Especially suitable for the use in the
modern residential and contract area, in
public buildings and institutions. Problem-
free processing in the usual procedures
(sewing, tacking, sticking, nailing). Do
not use colored adhesives or solvent
adhesives!

Other instructions

For durable joy with your skai® material,
please clean regularly. Pollution by oil, fat
and ink must be removed immediately.
Clean with warm, mild soap lye and a
micro-fibre cloth or a soft hand brush. Do
not use abrasive detergents or organic
solvents/preparations. Please note that
colorings by jeans or other textiles are
excluded from any manufacturer's
guarantee.

Special notes

Our spoken and written application
engineering recommendations, which we
base on based on our experience and in
accordance with the current state of the
art, are non-binding. They do not absolve
buyers of their own responsibility to check
the suitability of our products for the
intended purpose. This applies in
particular to all components that are
processed together with our product and
their compatibility in combination with
each other. Otherwise, our general terms
and conditions are in effect. All earlier
provisions to the contrary hereby become
invalid.

Aplicaciones / Manipulación

Apto para múltiples tipos de tapizado y
revestimientos para la industria del mueble
tapizado. Especialmente diseñado para
el empleo en espacios modernos tanto
públicos como privados, en edificios
públicos e instituciones. Aplicación sencilla
por medio de procedimientos habituales
(cosido, hilvanado, pegado, clavado). ¡No
utilizar adhesivos tintados ni a base de
disolventes!

Otros consejos

Para disfrutar de su material skai® por
muchos años, límpielo regularmente.
Las manchas de aceites, grasas y tintas
deben eliminarse de inmediato. Utilice
para ello una solución jabonosa suave y
templada y un paño de microfibra, o bien
un cepillo de mano de cerdas blandas. No
utilizar productos de limpieza abrasivos,
ni preparados o disolventes orgánicos.
Recuerde que la garantía del fabricante
excluye cualquier transferencia de color
causada por tejanos y otros materiales
textiles.

Advertencias especiales

Las recomendaciones de aplicaciones
técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra
o por escrito, en base a nuestra
experiencia y conforme a los avances
tecnológicos actuales, no son vinculantes.
En ningún caso eximirán al comprador de
comprobar por sí mismo y bajo su propia
responsabilidad la idoneidad de nuestros
productos para la finalidad de uso prevista.
Esto se aplica especialmente para todos
aquellos componentes que se utilicen
junto con nuestro producto y su
compatibilidad al combinarlos. En todo lo
demás, se aplicarán nuestras condiciones
generales, lo que supone la nulidad de
cualquier otro acuerdo previo.



* nach den gesetzlichen Bestimmungen
prescribed by law
de conformidad con las disposiciones legales



DIN EN ISO 9001
DIN EN ISO 14001
DIN EN ISO 50001

skai® Parotega NF, skai® Palma NF



Surface Solutions

Living Solutions

Market Segment

Interior

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai.interior@continental-corporation.com
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain
www.dynactiv-surfaces.com

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA
www.skaiusa.com

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2020 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.continental-industry.com/discl_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2020 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.continental-industry.com/discl_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2020 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.continental-industry.com/discl_en

Continental 
The Future in Motion

K392-1212 DE/EN/ES 01.2020

